

Die Wallfahrtsstadt Werl informiert zur Corona - Pandemie



Bleiben Sie Zuhause. Bleiben Sie gesund. Stay at home. Stay healthy. Restez a lamaison Restez en bonne sante. Оставайтесь дома Оставайтесь здоровым.

Evde kalın Sağlıklı. Останете в къщи. Бъдете здрави. Stai acasă Rămăi sănătos.



Alle öffentlichen und privaten Veranstaltungen und Zusammenkünfte in der Öffentlichkeit mit mehr als zwei Personen sind untersagt. Ausnahmen gelten für Familie/Verwandte in häuslicher Gemeinschaft und bei der Begleitung minderjähriger bzw. unterstützungsbedürftiger Personen, aus dienstlichen Gründen und bei Nutzung von Taxen, Bussen und Zügen.

• Achten Sie auf Ihre Hygiene:

- Regelmäßig Hände waschen, keine Hände schütteln
- Hände aus dem Gesicht fernhalten
- Husten/Niesen Sie in ein Taschentuch oder halten die Armbeuge an Mund und Nase.
- Halten Sie zwei Meter Abstand zu anderen Personen.
- Hamsterkäufe sind nicht notwendig. Die Versorgung der Bevölkerung ist gewährleistet.
- Die Stadtverwaltung ist geschlossen. Nehmen Sie in dringenden Fällen nur telefonisch Kontakt auf. Entsprechende Ansprechpartner/Nummern finden Sie auf der Website unter www.werl.de

Aufgrund der Corona-Epidemie sind folgende Einrichtungen/Angebote zunächst bis zum 19. April geschlossen:

- Schulen und Kindergärten
- Spielplätze und Sportanlagen
- Kneipen, Cafés, Shisha Bars, Clubs etc.
- Kinos, Tierparks und weitere Freizeitaktivitäten drinnen wie draußen
- Fitness-Studios, Schwimmbäder etc.
- Spielhallen, Wettbüros etc.
- Friseur, Nagel- und Massagestudios, Tätowierer
- Der Betrieb von Restaurants, Gaststätten, Imbissen und Kantinen ist untersagt, die Belieferung von Speisen und Getränken (Außer-Haus-Verkauf) aber zulässig.



All public and private events and meetings in public of more than two people are prohibited. Exceptions apply to family / relatives in the home and when accompanying minors or people in need of support, for business reasons and when using taxis, buses and trains.

• Take care of your hygiene:

- Wash hands regularly, do not shake hands
- Keep your hands away from your face
- Cough / sneeze in a handkerchief or hold the crook of your arm around your mouth and nose
- Keep a distance of two meters from other people.
- Precautionary purchases are not necessary. The supply of the population is guaranteed.
- The city administration is closed.
- In urgent cases, only contact us by phone.
- Corresponding contact persons / numbers can be found on the website at www.werl.de

Due to the corona epidemic, the following facilities / offers will initially be closed until April 19:

- Schools and kindergartens
- Playgrounds and sports facilities
- Pubs, cafes, shisha bars, clubs etc.
- Cinemas, zoos and other leisure activities both inside and outside
- Gyms, swimming pools etc.
- Amusement arcades, betting shops etc.
- Hairdressers, nail and massage studios, tattoo artists
- Operation of restaurants, snack bars and canteens is prohibited, but the delivery of food and beverages (out-of-home sales) is permitted.



Toutes les manifestations de plus de 2 personnes (y compris fêtes et cérémonies) publiques et privées sont interdites pour l'instant jusqu'au 19 avril. De même tout rassemblement en plein air est interdit. Exceptions: rassemblement en famille / avec des parents au siège du ménage commun et accompagnement de personnes mineures ou ayant besoin de soutien, pour des raisons professionnelles et lors de l'utilisation de taxis, bus et trains.

• Consignes sanitaires:

- Se laver régulièrement les mains et éviter de se serrer la main et ne pas porter ses doigts à son visage
- Toussir / Eternuer dans son mouchoir ou son coude
- Garder une distance de sécurité de 2 m avec les autres personnes
- Les achats en masse ne sont pas nécessaires.
- Il n'y a pas de risque de pénurie alimentaire.
- Les services administratifs de la ville sont fermés.
- En cas d'urgence contactez-les par téléphone.
- Vous trouvez les coordonnées des personnes responsables sur le site suivant: www.werl.de

En raison de l'épidémie corona les institutions / services suivants sont fermés pour l'instant jusqu'au 19 avril:

- écoles et jardins d'enfants
- terrains de jeux et de sports
- bars, salons de thé, bars à chicha, clubs de nuit etc.
- cinémas, zoos et d'autres activités de loisirs aussi bien en intérieur qu'en extérieur
- centres de fitness, piscines etc.
- salles de jeux, bureaux de paris etc.
- salons de coiffure, de manucure et de tatouage
- restaurants, snacks et cantines. La livraison de nourriture et de boissons (vente à domicile) est cependant autorisée.



Bütün genel ve şahsi etkinlikler ve dışarda iki kişiden fazla oluşan buluşmalar yasaklanmıştır. Bu yasak aynı evde yaşayan ailelere / akrabalara, reşit olmayan ve desteğe ihtiyacı olan kişilere eşik edenlere, görevlere ve bunun için taksi, otobüsleri ve trenleri kullanımları için geçerli değildir.

• Lütfen temizliğinize dikkat ediniz:

- Düzenli olarak eller yıkanmalıdır, başkalanna el verilmemelidir
- Eller yüzden uzak tutulmalıdır
- Hapşırma veya öksürme sırasında kağıt mendil veya dirseğinizi kullanarak ağzınızı ve burnunuzu kapatınız.
- Başka kişilere 2 m mesafe bırakınız.
- Toplu alışverişlere gerek yoktur. Milletin geçimi sağlanmıştır.
- Devlet dairesi kapalıdır. Acil durumlarda sadece telefon ile irtibata giriniz. Gerekli irtibat bilgilerinizi aşağıdaki internet sayfasında bulabilirsiniz: www.werl.de

Corona salgınından dolayı aşağıdaki kurumlar / hizmetler nisanın 19'una kadar kapalıdır:

- Okullar ve kreşler
- Oyun ve spor alanları
- Meyhaneler, kafeler, nargile kafeler, kulüpler vs
- Sinemalar, hayvanat bahçeleri ve diğer içeride ve dışarda sunulan boş zaman aktiviteleri
- Spor salonları, yüzme havuzları vs
- Kumarhaneler, bahis büroları vs
- Kuafor, manikür, masa ve dövmeye salonları
- Restoranları, lokantaları, büfeleri ve kantinleri işletmek yasaklanmıştır, yemek ve içecek teslimatları (ev-dişatışlar) mümkündür.



Toate evenimentele și adunările publice și private în public cu mai mult de două persoane sunt interzise. Excepție se fac pentru familie / rude dintr-o gospodărie și atunci când însoțesc minori sau persoane care au nevoie de sprijin, din motive de afaceri și atunci când folosesc taxiuri, autobuze și trenuri.

• Aveți grijă de igiena dumneavoastră:

- Spălați-vă bine pe mâini, nu dați mâna
- Nu vă atingeți fața
- Tușiți și suflați-vă nasul într-un șervețel sau puneți mâna la gură și nas
- Păstrați 2 metri distanță față de alte persoane
- Cumparaturile excesive nu sunt necesare
- Aprovisionarea populației este sigură
- Administrația orașului nu are program de lucru
- Luăți numai în cazuri urgente contact telefonic cu autoritățile. Contactele le găsiți pe siteul: www.werl.de

Din cauza epidemiei de Corona următoarele facilități / oferte sunt până pe 19 Aprilie închise:

- Școlile și grădinițele
- Locurile de joacă și terenurile de sport
- Cărciumile, cafenelele, barurile Shisha, cluburile
- cinematografele, grădinițele zoologice și ofertele care privesc activitățile de petrecere a timpului liber în spații libere și spații închise
- Săile de fitness, piscințele ecc.
- Săile de jocuri, casele de pariuri
- Salonurile de manichiură, de masaj și de tatuaje
- Funcționarea restaurantelor, pub-urilor, snackbarurilor și cantinelor este interzisă, dar livrarea de mâncare și băuturi (vânzări în afara casei) este permisă.



Всички публични и частни събития и събирания на публично място с повече от двама души са забранени. Изключенията важат за семейства / роднини, които живеят заедно, както и за придружители на непълнолетни лица или хора нуждаещи се от помощ, поради служебни причини (работа) и при използване на таксита, автобуси и влакове.

• Обърнете внимание на Вашата гигиена :

- Редовно мийте ръцете , не се здрависвайте.
- Дръжте ръцете си далеч от лицето.
- Кашляйте/Кихайте в носна кърпичка или в сгъватка на лакътя.
- Стойте на разстояние 2 метра от други хора. Не е нужно презапасване.
- Снабдяването на населението е гарантирано.
- При спешни случаи обадете се по телефона
- Съответното лице за контакт/телефонен номер ще намерите на интернет сайта www.werl.de

Заради Корона-Епидемията следните Институции са затворени до 19.04.2020 :

- Училища и детски градини
- Детски площадки и спортни съоръжения
- Кръчми , Кафета , Барове , Клубове и т.н.
- Кръчми, кафенета, нargиле- барове, клубове и т.н.
- Фитнес зали , Басейни и т.н.
- Игрални зали, Букмейкърски пунктове и т.н.
- Физьорски салони, салони за маникюр и масажи , студия за татуировки
- Преустановява се работата на ресторанти, гостилници, заведения за бързо хранене и столови, но е разрешена доставката на храни и напитки по домовете



Все официальные и личные мероприятия и встречи в общественных местах в количестве больше двух человек запрещены. Исключение составляют семьи и родственники, проживающие совместно, а так же дети и персоны, нуждающиеся в сопровождении и помощи при необходимости (так же при пользовании такси, поезда и автобуса).

• Обратите внимание на Вашу гигиену:

- Регулярно мойте руки, не здоровайтесь за руку
- Держите руки дальше от лица
- При кашле и чихании прикрывайте рот носовым платком, или рукавом
- Держитесь от других персон на расстоянии 2 метров
- Не закупайте продукты огромными количествами: Обеспечение населения гарантировано.
- Администрация города закрыта. В экстренных случаях связывайтесь по телефону. Номера можно найти на следующей странице: www.werl.de

Всвязи с эпидемией короновируса следующие заведения до 19 Апрелья закрыты:

- Школы и детские сады
- Игровые и спортивные площадки
- Кафе,кнайпы,шisha бары,клубы и т.п.
- Кино, театры и другие развлекательные заведения
- Фитнес студии, Басейны и т. п.
- Спортивные залы,конторы и т.п.
- Посещение парикмахерских, а так же маникюрных, косметических, массажных и тату салонов запрещены.
- Посещение ресторанов, имбисс, закусокных и столовых запрещены, но заказ и доставка продуктов на дом разрешена.



شخصين من أكثر مع العامة والتجمعات والخاصة العامة المناسبات جميع يحظر دعم أو القاصرين مرافقة وعند المنزل في الأقارب / الأسرة على الاستثناءات تنطبق والمحلات الآخرة سيارات استخدام وعند مهنية لأسباب المحتاجين الأشخاص والفطرات.

* نطلبك إلى اتيةه

- التصالح بانتظام نديك اغسل
- وجهك عن نديك أبعد
- والألف اللق على الزراع وضع أو تمديل في العطن / السعال
- الآخر الشخص عن مقربين الابتعاد
- مستخدمة الاحداثات ستكون بكثرة الثراء الضروري من ليس
- والرقم المخصص بالموقف الاتصال يتم الطارئة الحالات وفي مقلقة البديلة دائرة
- www.werl.de

* ابريل 19 حتى مينديًا والفعاليات المرافق إغلاق يتم ، الهلة كورونا وباه بسبب

- الأطفال ورياض المدارس
- الألعاب وصالات الملاعب
- النوادي الشبية وبارات والمقاهي الخفات
- ومن الداخل من الأخرى الترفيهية والأنشطة الحيوانات وحديقة السينما دور
- الخارج
- الرياضة وصالات المسابح
- الرهان ومحلات اللعب صالات
- التتو ومحلات المساج وعبادات الأطلاق ومحلات الحلاقة محلات
- بتوصيل يُسمح ولكن ، والفكتين الحفظة الأطعمة ومحلات المطاعم تشغيل يحظر-
- (المنزل لخارج ثياب التي) والمشروبات الأطعمة

Mehr Infos / More Details / Plus d'informations / Daha fazla bilgi / Maimulte informații / Повече информация / Больше информации

www.werl.de

Bei Fragen anrufen / Please call / Appelez avec des questions / Sorularia arayın / Sunați cu întrebări / Обадете се с въпроси / Звоните с вопросы

Telefon 02922 - 8003200